

INNOTECH

POINT-13



Istruzioni di utilizzo

DE – ACHTUNG: Die Verwendung des INNOTECH-Produkts ist erst zulässig, nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache vollständig gelesen und verstanden wurde.

EN – ATTENTION: Use of the INNOTECH product is only permitted after the instruction manual has been read and fully understood in the respective language.

IT – ATTENZIONE: L'utilizzo del prodotto INNOTECH è permesso solo previa lettura e comprensione dell'intero manuale di istruzioni nella lingua del relativo paese di utilizzo.

FR – ATTENTION : L'utilisation du produit INNOTECH n'est autorisée qu'après avoir entièrement lu et compris la notice d'utilisation dans la langue du pays concerné.

NL – ATTENTIE: Dit INNOTECH-product mag pas gebruikt worden nadat u de gebruikershandleiding in de taal van het betreffende land gelezen en begrepen hebt.

SV – O B S : Denna INNOTECH-produkt får inte användas förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom och förstås.

DK – GIV AGT: Du må først bruge et produkt fra INNOTECH, efter du har læst og forstået brugsvejledningen i fuldt omfang i dit lands sprog.

ES – ATENCIÓN: Se autorizará el uso de los productos INNOTECH una vez que se hayan leído y entendido las instrucciones de uso en el idioma del país.

PT – ATENÇÃO: O uso do produto INNOTECH apenas é permitido depois de ter lido e compreendido na totalidade as instruções de uso na respetiva língua nacional.

PL – UWAGA: Produkty firmy INNOTECH mogą być używane dopiero po dokładnym zapoznaniu się z całą instrukcją obsługi w ojczystym języku.

TR – DİKKAT: INNOTECH ürününün kullanımına ancak ilgili ülkenin dilinde sunulmuş olan kullanım kılavuzunun tamamen okunmasından ve anlaşılmasından sonra izin verilir.

SL – POZOR: Uporaba izdelka INNOTECH je dovoljena šele po tem, ko ste navodila prebrali v celoti v ustreznem jeziku svoje dežele in jih tudi razumeli.

CZ – POZOR: Práce s výrobkem INNOTECH je povolena teprve po kompletním přečtení a porozumění návodu k použití v jazyku daného státu.

SK – POZOR: Produkt INNOTECH môžete používať až po prečítaní a porozumení celého návodu na použitie pre príslušnú krajinu.

HU – FIGYELEM: Az INNOTECH termékek használata csak azt követően engedélyezett, hogy saját nyelvén elolvasta és megértette a teljes használati utasítást.

ZH – 注意 : 只有在仔细阅读并完全理解了当地语言的使用说明后，才能使用 INNOTECH 公司的产品。

[2]	DESCRIZIONE DEL SIMBOLO	3
[3]	NORME DI SICUREZZA	4
[4]	COMPONENTI / MATERIALE	6
[5]	DISPOSIZIONI	6
[6]	CONTROLLARE	7
[7]	GARANZIA	8
[8]	OMOLOGAZIONE	8
[9]	DICITURE E CONTRASSEGNI	9
[10]	DIMENSIONI	10
[11]	NOTE DI MONTAGGIO	10
[12]	SUPERFICIE DI FONDO PER IL MONTAGGIO	11
[13]	POSSIBILITÀ DI FISSAGGIO	11
[14]	UTENSILE DI MONTAGGIO	12
[15]	MONTAGGIO	12
[16]	DIREZIONI DI SOLLECITAZIONE	17
[17]	SMALTIMENTO	18
[18]	VERBALE DI ACCETTAZIONE	19
[19]	NOTE RELATIVE AL SISTEMA DI SICUREZZA	21
[20]	VERBALE DI COLLAUDO	22
[21]	SVILUPPO & DISTRIBUZIONE	24

Indicazione di avvertenza / pericolo

Rappresenta un pericolo IMMEDIATO, che può causare gravi lesioni o addirittura la morte.



Rappresenta una POSSIBILE situazione di pericolo, che può causare gravi lesioni o addirittura la morte.



Rappresenta una POSSIBILE situazione di pericolo, che può causare lievi lesioni o danni materiali.

**Ulteriori informazioni / indicazioni**

esatto



errato



Trapano a percussione



Indossare una protezione per gli occhi / occhiali protettivi



Rispettare le indicazioni del fabbricante/i relativi manuali di istruzioni.

Bisogna prendere in considerazione le seguenti norme di sicurezza e gli standard tecnici più recenti in materia.

3.1 GENERALE

- Il sistema di sicurezza può essere montato soltanto da personale idoneo, esperto e che abbia familiarità con il sistema di sicurezza per tetti, secondo i più recenti standard tecnici.
- Il sistema può essere montato e utilizzato soltanto da personale che abbia familiarità con le presenti istruzioni per l'uso e con le norme di sicurezza vigenti in loco, che sia fisicamente e psichicamente sano e che abbia seguito una formazione sui DPI (Dispositivi di Protezione Individuale).
- Una salute non perfetta (problemi cardiaci e circolatori, assunzione di farmaci, alcool) può avere ripercussioni negative sulla sicurezza dell'utilizzatore che lavora in quota.
- Durante il montaggio/utilizzo del dispositivo di ancoraggio INNOTECH "POINT-13" si devono rispettare le norme antinfortunistiche (es.: lavori sui tetti) di volta in volta applicabili.
- Si deve prevedere un piano che prenda in esame le misure di salvataggio per tutti i possibili casi di emergenza.
- Prima di iniziare a lavorare si devono adottare le misure necessarie affinché dalla postazione di lavoro non possano cadere in basso oggetti di alcun tipo. Si deve tenere libera l'area sottostante alla postazione di lavoro (marciapiede, ecc.).
- È opportuno che il punto di ancoraggio sia progettato, montato e utilizzato in maniera tale che risulti impossibile qualsiasi caduta al di là dello spigolo di caduta, se si impiega a regola d'arte il dispositivo di protezione individuale (DPI). (Vedere la documentazione di progettazione all'indirizzo www.innotech.at).
- Durante l'accesso al sistema di sicurezza per tetti si devono documentare le posizioni dei dispositivi di ancoraggio per mezzo di schemi (es.: schizzo della vista dall'alto del tetto).
- Se dopo il collaudo dell'impianto di sicurezza devono essere eseguiti dei lavori di ristrutturazione nelle immediate vicinanze del sistema di sicurezza bisogna assicurarsi che questi lavori non abbiano nessuna influenza sulla sicurezza del sistema di sicurezza integrato! In caso di dubbio bisogna consultare un ingegnere statico, oppure contattare il produttore.
- Dopo uno strappo si deve sospendere l'utilizzo dell'intero sistema di sicurezza e lo si deve far controllare da uno specialista esperto (moduli, fissaggio alla superficie di sottofondo, ecc.).
- Non bisogna effettuare modifiche al sistema di sicurezza.
- In caso di superfici inclinate del tetto si deve impedire, tramite appositi paraneve, che dalle stesse scivolino maggiori quantitativi (di neve e di ghiaccio).

- Quando si cede il sistema di sicurezza ad appaltatori esterni, questi devono confermare per iscritto di aver ben compreso le presenti istruzioni d'uso.
- Se il dispositivo viene venduto in un altro paese, le istruzioni per l'uso devono essere messe a disposizione nella lingua del relativo paese in cui il prodotto viene usato!
- Bisogna rispettare le disposizioni vigenti in materia di protezione dai fulmini.

3.2 PER UN MONTAGGIO SICURO

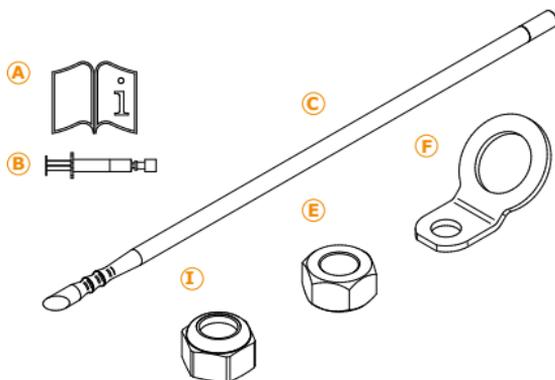
- Tutte le viti in acciaio inox vanno lubrificate prima del montaggio con un lubrificante adatto (in dotazione: Weicon AntiSeize ASW 10000 o equivalente).
- L'acciaio inox non deve entrare in contatto con pulviscolo di rettifica o utensili d'acciaio, in quanto si possono verificare fenomeni di corrosione.
- Il fissaggio a regola d'arte del sistema di sicurezza alla costruzione deve essere documentato per mezzo di protocolli sugli elementi di fissaggio e foto delle relative condizioni di montaggio.
- Adatto soltanto per un unico montaggio!
- L'impermeabilizzazione della copertura del tetto deve essere realizzata a regola d'arte, nel rispetto delle direttive applicabili.



Se in fase di montaggio si dovessero riscontrare punti poco chiari, è indispensabile mettersi in contatto con il fabbricante.

3.3 PER UN UTILIZZO SICURO

- Lo spazio libero minimo necessario sotto lo spigolo di caduta si calcola in questo modo: Deformazione del dispositivo di ancoraggio in caso di impatto + indicazione del fabbricante del dispositivo di protezione individuale utilizzato compresa inflessione fune + statura + 1 m distanza di sicurezza.
- È possibile che dalla combinazione di singoli elementi dei suddetti dispositivi si originino dei pericoli che possono influenzare negativamente il funzionamento sicuro di uno degli elementi stessi. (Attenersi alle relative istruzioni per l'uso!)
- Il fissaggio su INNOTECH "POINT-13" avviene tramite l'elemento di attacco girevole del punto di ancoraggio, sempre con un moschettone, e si deve utilizzare con un dispositivo di protezione individuale conformemente a EN 361 (imbracatura anticaduta) ed a EN 363 (sistema di arresto caduta).
- **ATTENZIONE!** Per l'impiego orizzontale si possono utilizzare soltanto elementi di collegamento adatti a questo scopo e collaudati per la relativa condizione dei bordi (spigoli vivi, lamiera grecata, travi d'acciaio, calcestruzzo, ecc.).
- In presenza di vento di forza superiore al normale NON è più consentito l'impiego di sistemi di sicurezza.
- I bambini e le donne in gravidanza NON dovrebbero usare il sistema di sicurezza.



- A) Manuale di istruzioni per l'uso**
B) Lubrificante: Weicon AntiSeize ASW10000
C) Asta di ancoraggio: acciaio inox AISI 304
D) Dado di sicurezza M16: acciaio inox AISI 304
E) Dado esagonale M16: acciaio inox AISI 304
F) Golfare di ancoraggio: acciaio inox AISI 304

5 UTILIZZO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI

INNOTECH "POINT-13" è stato sviluppato come **punto di ancoraggio** per la protezione di **3 persone** (inclusa 1 persona per il pronto intervento) ed è adatto ai seguenti sistemi anticaduta ai sensi di EN 363:2008:

- Sistemi di trattenuta
- Sistemi di arresto caduta
- Sistemi di salvataggio



PERICOLO DI MORTE a causa di un utilizzo errato.

- INNOTECH "POINT-13" deve essere usato SOLO per la protezione delle persone.
- NON AGGANCIARE MAI dei carichi a INNOTECH "POINT-13" che NON sono stati espressamente autorizzati nelle presenti istruzioni per l'uso.



Attenersi alle indicazioni del produttore dei dispositivi di protezione individuale impiegati.

6.1 CONTROLLARE PRIMA DI OGNI UTILIZZO

Controllare INNOTECH "POINT-13" prima di ogni utilizzo tramite un'ispezione a vista per vedere se presenta difetti palesi.



PERICOLO DI MORTE a causa di danni a INNOTECH "POINT-13".

- INNOTECH "POINT-13" deve essere in condizioni tecniche perfette.
- INNOTECH "POINT-13" NON deve più essere usato se:
 - Sono visibili danni o usura degli elementi.
 - sono stati rilevati ulteriori difetti (raccordi filettati allentati, deformazioni, corrosioni, usura, strato isolante del tetto difettoso).
 - è avvenuta una sollecitazione degli elementi a causa di una caduta (eccezione: prestazione di pronto intervento).
 - l'identificazione del prodotto è illeggibile.

Verificare l'idoneità di utilizzo dell'intero sistema di sicurezza in base al protocollo di collaudo e di controllo.



Se sussistono dei dubbi circa il funzionamento sicuro del sistema di sicurezza, questo NON deve più essere utilizzato e lo si deve far controllare da uno specialista / esperto (documentazione scritta). Eventualmente sostituire il prodotto.

6.2 CONTROLLARE ANNUALMENTE

INNOTECH "POINT-13" deve essere controllato almeno ogni anno da un esperto / perito con profonda conoscenza dei sistemi di sicurezza. La sicurezza dell'utente dipende dall'efficacia e dalle buone condizioni dell'attrezzatura.

Secondo l'intensità e l'ambiente di utilizzo, gli intervalli di verifica possono essere più brevi (ad es. in presenza di atmosfera corrosiva ecc.).

Documentare la verifica tramite il protocollo di controllo redatto dal perito / esperto, presente nel manuale di istruzioni, e conservarlo unitamente al manuale stesso.



Gli intervalli di controllo si possono desumere dal protocollo di controllo.

7

GARANZIA

Il periodo di garanzia si riferisce a tutti i componenti in normali condizioni di esercizio, ammonta a 2 anni a partire dalla data di acquisto e copre i difetti di fabbricazione.

Tale periodo si riduce in presenza di atmosfere corrosive.

In caso di sollecitazione (caduta, peso della neve, ecc.) viene meno il diritto di garanzia su quelle parti che sono state progettate per l'assorbimento di energia o che si deformano.



In caso di montaggio non appropriato, INNOTECH non si assume nessuna responsabilità e non risponde per il montaggio del sistema e per i particolari progettati ed installati da installatori esperti sotto propria responsabilità.

8

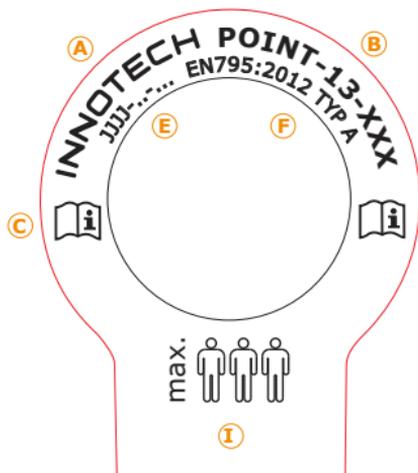
OMOLOGAZIONE

INNOTECH "POINT-13" è stato controllato ai sensi di **EN 795:2012 TIPO A**.

Ente notificato intervenuto per la prova di omologazione:

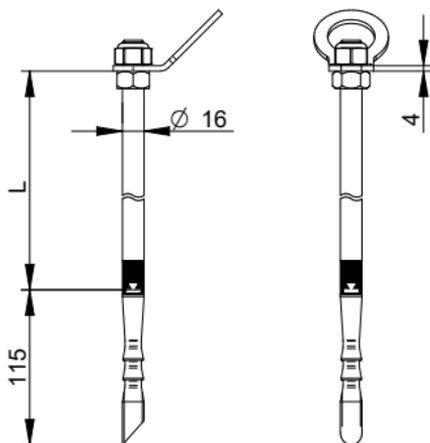
DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum, Germania

- A) Denominazione o logo del fabbricante /distributore: INNOTECH
- B) Denominazione tipologica: POINT-13
- C) Simbolo secondo il quale bisogna attenersi alle istruzioni per l'uso: 
- D) Numero massimo delle persone ancorabili: 3 (compresa 1 persona per eventuali interventi di pronto soccorso)
- E) Anno di fabbricazione e numero di serie del fabbricante: JJJJ-....
- F) Numero della norma corrispondente: EN 795:2012 TIPO A



10 DIMENSIONI

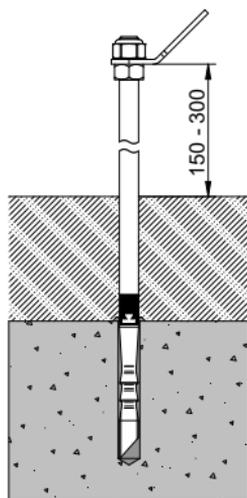
[mm]



Lunghezza standard (L): 300 / 400 / 500 / 600 mm
(Lunghezze speciali su richiesta)

11 NOTE DI MONTAGGIO

[mm]



I supporti con un diametro di 16 mm dimostrano una scarsa stabilità.
NON superare l'altezza del sostegno di 300 mm sopra la superficie dell'edificio.

Una premessa di base per un montaggio corretto / idoneo è una superficie portante solida **in calcestruzzo (massiccio)** con una **qualità del calcestruzzo di almeno C20/25** e l'utilizzo dei dispositivi di fissaggio originali indicati nel presente manuale di istruzioni.



PERICOLO DI MORTE a causa di montaggio su una superficie non idonea.

- INNOTECH "POINT-13" deve essere montato su una superficie stabile e resistente in calcestruzzo (massiccio) con una qualità del calcestruzzo di C20/25.
- **NON montare sul massetto, sul calcestruzzo di compensazione, sul calcestruzzo in pendenza, ecc.**
- In caso di dubbi sulla superficie di montaggio bisogna farla controllare da un ingegnere statico, o dal produttore.

RACCOMANDAZIONE:

- HILTI Tassello per malta HVU-TZ M16 (INNOTECH "BEF-110")

OPZIONALE:

- FISCHER tassello di ancoraggio RSB 16 o
- FISCHER (malta ad iniezione) FIS SB 390 S o
- HILTI (malta ad iniezione) HY 200



I prodotti di altri produttori possono essere usati solo se hanno le stesse specifiche tecniche (confrontare le schede dei dati del prodotto).

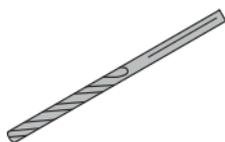
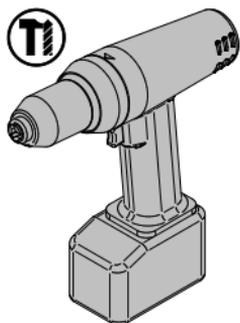


I dispositivi di fissaggio raffigurati NON sono inclusi nella fornitura.

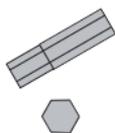
14

UTENSILE DI MONTAGGIO

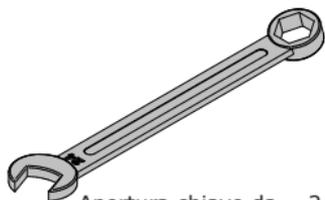
[mm]



Ø = 18



Apertura chiave da = 5



Apertura chiave da = 24



15

MONTAGGIO



PERICOLO

PERICOLO DI MORTE a causa di un montaggio NON corretto.

- Montare INNOTECH "POINT-13" correttamente in base alle istruzioni per l'uso.
- INNOTECH "POINT-13" NON deve essere montato in orizzontale (ad es. su facciate) o sulla parte sottostante del tetto ("Sopra il livello della testa"), (immagine 1).
- Rispettare le distanze dai bordi o dall'estremità del tetto di 1,50 m (immagine 2).

Immagine 1

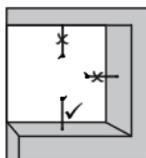
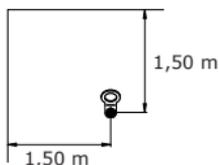


Immagine 2



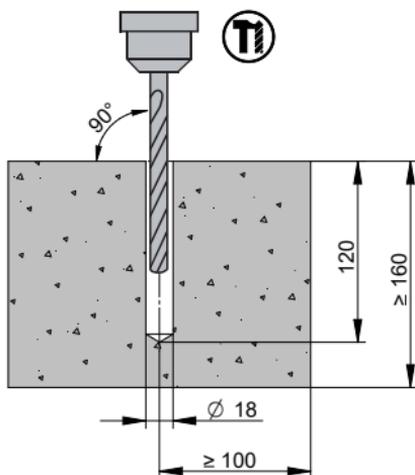
CAUTELE

**LESIONI AGLI OCCHI a causa di polvere /schegge/ liquidi.**

- Durante i lavori di montaggio bisogna indossare una protezione oculare / occhiali di protezione.

15 MONTAGGIO

1. [mm]

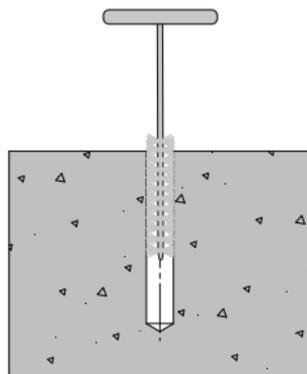
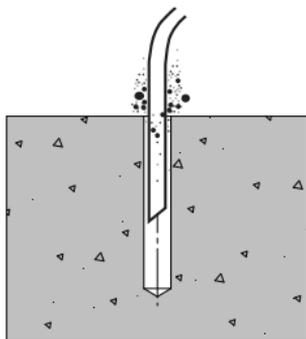
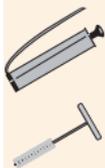


2. **PERICOLO DI MORTE** in caso di utilizzo di dispositivi di fissaggio **NON** autorizzati.



PERICOLO

Usare solo dispositivi di fissaggio autorizzati (vedere cap. [13] possibilità di fissaggio).



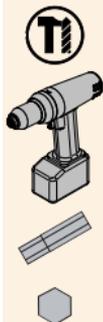
Osservare le istruzioni per l'uso del mezzo di fissaggio utilizzato!

15 MONTAGGIO

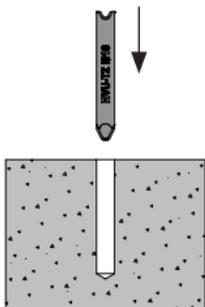
3.



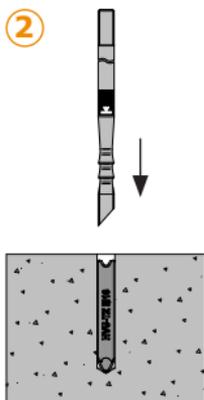
Hilti HVU-TZ M16
(INNOTECH "BEF-110")



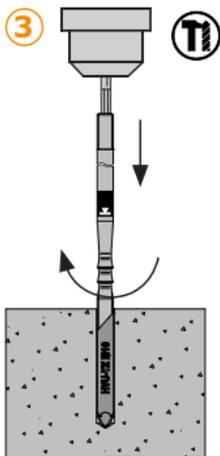
①



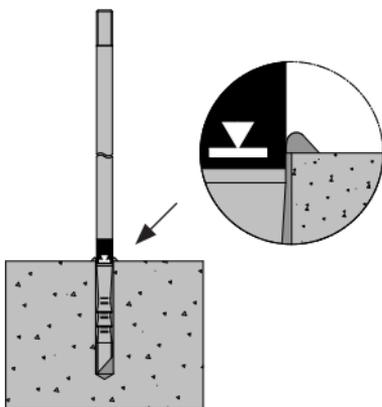
②



③



④



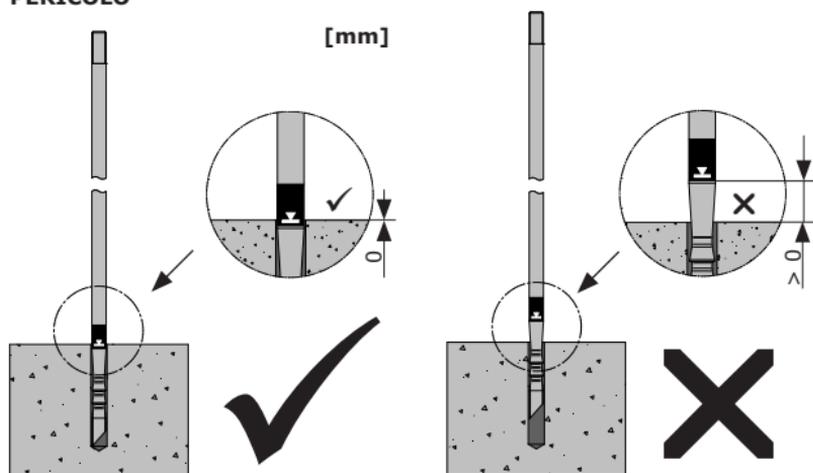
Rispettare i tempi di indurimento!

[°C]	[°F]	t _{rel}	t _{cure}
-5...-1	23...31	60 min	5 h
0...9	32...49	30 min	60 min
10...19	50...67	20 min	30 min
20...40	68...104	8 min	20 min

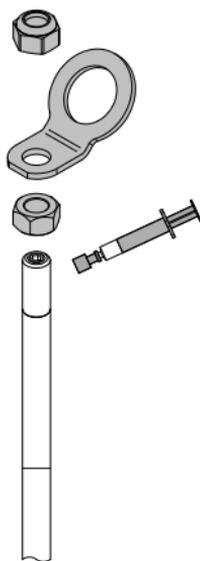


PERICOLO DI MORTE a causa di un montaggio NON corretto.

- Prestare attenzione alla corretta profondità di montaggio.

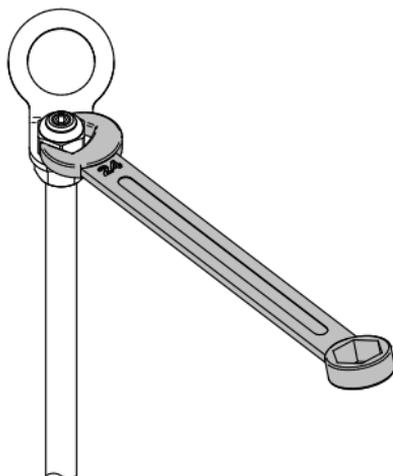


4.



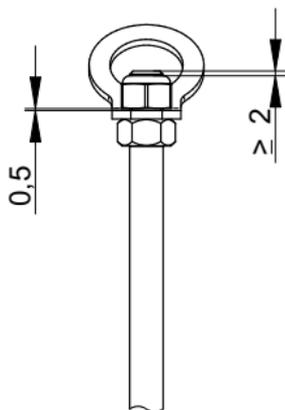
15 MONTAGGIO

5.

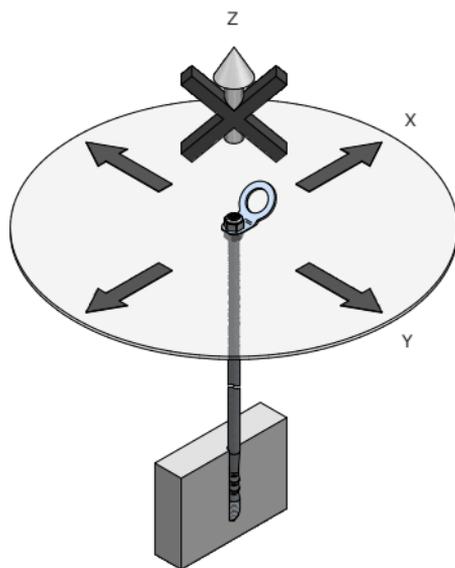


6.

[mm]



PRONTO



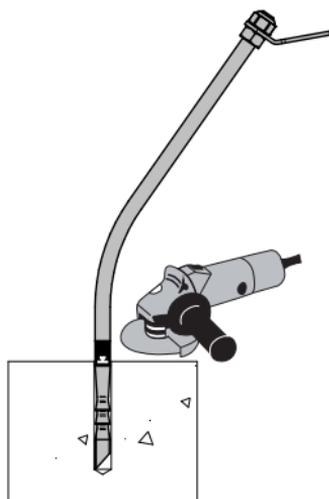
PERICOLO

PERICOLO DI MORTE in caso di utilizzo del dispositivo in direzioni di sollecitazione NON autorizzate.

- INNOTECH "POINT-13" deve essere usato solo nelle direzioni di carico consentite (in parallelo alla superficie di montaggio / perpendicolare rispetto al sostegno).
- Un sovraccarico di lavoro / applicazione in direzione "dell'asse Z" NON è consentito.

17 SMALTIMENTO

1.



2.

NON gettare il sistema di sicurezza in mezzo ai normali rifiuti domestici. Raccogliere i componenti usati e smaltirli in maniera ecocompatibile in conformità con la normativa vigente in materia.

VERBALE DI ACCETTAZIONE NR. ____ (PARTE 1/2)

P O I N T - 1 3

NUMERO DI COMMESSA:

PROGETTO:**COMMITTENTE DEL PROGETTO:** Funzionario responsabile: 

Indirizzo ditta:

APPALTATORE: Funzionario responsabile: 

Indirizzo ditta:

MONTAGGIO: (apporre una croce ove applicabile) **EAP** (punti di ancoraggio singoli) **PUNTI DI FISSAGGIO** di un sistema di funi orizzontali a norma EN 795:2012 TIPO AFunzionario responsabile: 

Indirizzo dell'azienda:

VERBALE DI ACCETTAZIONE NR. ____ (PARTE 2/2)

P O I N T - 1 3

PRODOTTO: Pezzo _____ Anno di costruzione/ numero di serie: _____
(Denominazione tipologica EAP / punto di fissaggio)

Sottofondo di montaggio: _____
(es.: calcestruzzo massiccio di qualità: C20/25)

Data:	Posizione:	Tipo elemento di fissaggio: BEF/Collante?/ Identificazione	Profondità di montaggio: [mm]	Punta a forare Ø: [mm]	Foto: (luogo di archiviazione)
			mm	mm	
			mm	mm	

L'installatore firmatario assicura la regolarità della procedura (distanze dai bordi, verifica del sottofondo, pulizia adeguata dei fori eseguiti col trapano, rispetto dei tempi di indurimento, della temperatura di lavorazione e delle direttive dei fabbricanti degli elementi di fissaggio, ecc.).

Il committente accetta i servizi dell'appaltatore. Le istruzioni di utilizzo, le documentazioni dei fissaggi, le documentazioni fotografiche e le schede di controllo sono state consegnate al mandante (committente) e vanno messe a disposizione dell'utente. All'accesso al sistema di sicurezza il committente deve documentare le posizioni dei dispositivi di ancoraggio per mezzo di schemi (es.: schizzo della vista dall'alto del tetto).

L'installatore competente e che ha familiarità con il sistema di sicurezza conferma che le operazioni di installazione sono state eseguite a regola d'arte, secondo gli standard tecnici attuali ed in conformità alle istruzioni d'uso del fabbricante. L'affidabilità in fatto di sicurezza viene confermata dall'installatore.

Consegna del: (ad es.: Dispositivi di protezione individuale DPI, dispositivi anticaduta di tipo retrattile DAR, custodia, ecc.)

Pezzo _____ Pezzo _____ Pezzo _____ Pezzo _____

Note: _____

Nome: _____
Committente

Installatore EAP / punti di fissaggio

Data, timbro della ditta, firma

Data, timbro della ditta, firma

NOTE RELATIVE AL
SISTEMA DI SICUREZZA ATTUALE

Nel punto di accesso al sistema il committente deve far mettere
in posizione ben visibile questo avviso!

L'utilizzo deve avvenire secondo gli standard tecnici attuali e nel rispetto
delle istruzioni d'uso.

Luogo di conservazione delle istruzioni di utilizzo, i verbali di collaudo, ecc.:

- Panoramica con la posizione dei dispositivi di ancoraggio:

Includere le aree non resistenti alla rottura (es.: lucernari e / o lucernari a cupola)!

Per i valori limite massimi dei dispositivi di ancoraggio si rimanda alle relative istruzioni
di utilizzo e alla targhetta di identificazione dell'impianto.

In caso di sollecitazione dovuta a caduta dall'alto oppure di dubbi, si deve sospendere immediatamente l'impiego
del dispositivo di ancoraggio e lo si deve inviare al fabbricante oppure ad un'officina specializzata per il controllo e la
riparazione. Questo vale anche in caso di danni dei mezzi di ancoraggio.

VERBALE DI COLLAUDO NR. _____ (parte 1/2)

P O I N T - 1 3

NUMERO DI COMMESSA: _____

PROGETTO: _____

IT **PRODOTTO:** Pezzo _____ Anno di costruzione/ numero di serie: _____
(Denominazione tipologica EAP / punto di fissaggio)

CONTROLLO ANNUALE DEL SISTEMA EFFETTUATO IN DATA: _____

CONTROLLO ANNUALE DEL SISTEMA AL MASSIMO ENTRO: _____

COMMITTENTE DEL PROGETTO: Funzionario responsabile:

Indirizzo ditta:

APPALTATORE: Funzionario responsabile:

Indirizzo ditta:

PUNTI DA CONTROLLARE: <input checked="" type="checkbox"/> controllato e in ordine!	DIFETTI RISCOVTRATI: (Descrizione del difetto/ Provvedimenti)
DOCUMENTAZIONI:	
<input type="checkbox"/> Istruzioni di utilizzo	
<input type="checkbox"/> Verbali di accettazione/ documentazione del fissaggio / documentazione fotografica	
DPI (dispositivi di protezione individuali) anticaduta: Controllo secondo le indicazioni del fabbricante	
<input type="checkbox"/> Data di scadenza	
<input type="checkbox"/> Eseguita verifica con cadenza annuale	
<input type="checkbox"/> non controllato (nessuna autorizzazione)	

VERBALE DI COLLAUDO NR. _____ (parte 2/2)

P O I N T - 1 3

PUNTI DA CONTROLLARE: controllato
e in ordine!

DIFETTI RISCOVTRATI:
(Descrizione del difetto/ Provvedimenti)

IMPERMEABILIZZAZIONE DEL TETTO:

nessun danno

nessuna corrosione

PARTI VISIBILI DEL DISPOSITIVO DI ANCORAGGIO:

nessuna deformazione

Ruotabilità dei golfari di ancoraggio

nessuna corrosione

Collegamenti a vite serrati

stabilità

.....

Risultato del controllo: L'impianto di sicurezza corrisponde alle istruzioni di utilizzo indicate dal produttore e agli standard tecnici attuali. Si conferma l'affidabilità in fatto di sicurezza.

Note: _____

Nome: _____

Committente

Controllo: Appaltatore (esperto,
che ha familiarità con il sistema di sicurezza)

Data, timbro della ditta, firma

Data, timbro della ditta, firma

INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, A-4656 Kirchham / Austria.
www.innotech.at

